

Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime est entraîner la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

PELICAN 1 YEAR LIMITED WARRANTY

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its Remote Area Lighting Systems (RALS) against defects in materials and workmanship under normal use, service, and maintenance for one year from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

With valid dated proof of purchase, Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. Any repaired or replacement product is covered only for the unexpired portion of the warranty on the original product purchased.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable and in no event more than one year from the date of purchase. The purchaser must provide valid dated proof of purchase and obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE PELICAN

Pelican Products, Inc. ("Pelican") ofrece una garantía para sus Sistemas de Iluminación de Área Remota (Remote Area Lighting Systems, RALS) contra defectos de materiales y fabricación en condiciones normales de uso, servicio y mantenimiento durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplica únicamente al comprador original y no es transferible.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEY: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO; (B) POR EL PRESENTE DOCUMENTO, SE RECHAZAN Y EXCLUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER RESPONSABILIDAD AJENA AL CONTRATO, Y (C) EN NINGÚN CASO PELICAN SE HARÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES, O DAÑOS PECUNIARIOS, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR DICHOS DAÑOS ESTÁ BASADA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA; ni la responsabilidad de Pelican ante el comprador por los daños superará el precio de compra del producto respecto al cual se reclaman los daños.

Con un comprobante de compra válido y con fecha, Pelican reparará o cambiará cualquier producto dañado, a su absoluto criterio. Algunos productos están disponibles solo por tiempo limitado. Si se presenta una reclamación relacionada con uno de estos productos, Pelican se reserva el derecho de cambiar un producto dañado o defectuoso por un producto de Pelican convencional de tamaño y calidad similares si no hay un producto de edición limitada similar disponible en el momento de la reclamación. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEY, EL PRESENTE SERÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR. Cualquier producto que haya sido reparado o cambiado tendrá cobertura solo durante el tiempo restante de la garantía del producto original adquirido.

Para realizar una reclamación de garantía, el comprador debe completar el formulario de reclamación de garantía en <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Todas las reclamaciones de garantía las deberá hacer el comprador tan pronto como sea posible y en ningún caso después de un año a partir de la fecha de compra. El comprador debe presentar un comprobante de compra con fecha válida y recibir un número de autorización de devolución por parte del Servicio de atención al cliente de Pelican antes de devolver cualquier producto, además de que es responsable de pagar todos los gastos de flete de la garantía. Si Pelican determina que algún producto devuelto no está dañado, según los términos de esta garantía, el comprador deberá pagar a Pelican todos los costos de gestión, flete de devolución y reparaciones según las tarifas vigentes de Pelican.

Todas las reclamaciones relacionadas con la garantía, sin importar su naturaleza, quedan invalidadas si el producto fue alterado o modificado físicamente de alguna manera, o si fue sometido a un mal uso, negligencia o accidente.

En algunos estados y países no se permite establecer limitaciones a la duración de las garantías implícitas ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso. Con esta garantía se le otorgan derechos legales específicos, además de otros derechos que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit ses Systèmes d'éclairage Zones d'accès difficile (RALS) contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, de service et d'entretien pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'est pas transférable.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES IMPLICITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON FONDÉE SUR LE CONTRAT SONT PAR LES PRÉSENTES REJETÉES ET EXCLUES; ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, OU ENCORE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDÉPENDAMMENT DU FAIT QUE LA RÉCLAMATION RELATIVE À DE TELS DOMMAGES SOIT FONDÉE SUR LA GARANTIE. LE CONTRAT, LA NÉGLIGENCE OU D'AUTRES MOTIFS; la responsabilité de Pelican vis-à-vis de l'acheteur pour des dommages ne peut s'avérer supérieure au prix d'achat du produit pour lequel des dommages sont réclamés.

Sur présentation d'une preuve d'achat datée valide, Pelican s'engage à réparer ou à remplacer tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits ne sont offerts que pour une durée limitée. Si une réclamation concerne un tel produit, Pelican se réserve le droit de remplacer le produit brisé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparable si aucun produit comparable en édition limitée n'est disponible au moment de la demande. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, IL S'AGIT DU SEUL ET UNIQUE RECOURS POUR L'ACHETEUR. Tout produit réparé ou produit de remplacement n'est couvert que pour la partie restante de la garantie applicable au produit acheté à l'origine.

Pour présenter une réclamation en vertu de la garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de réclamation à l'adresse <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/>. Toute réclamation en vertu de la garantie doit être présentée par l'acheteur dès que possible, et en aucun cas elle ne peut être présentée plus d'un an après la date d'achat. L'acheteur doit fournir une preuve d'achat datée valide et obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service à la clientèle de Pelican avant de procéder au retour de tout produit, et il est responsable du paiement de tous frais de transport associés à la garantie. Si Pelican détermine qu'un produit retourné n'est pas défectueux en vertu des termes de la présente garantie, l'acheteur devra payer à Pelican tous les frais de manutention, de retour et de réparation, selon la grille de tarifs en vigueur appliquée par Pelican.

Toute réclamation en vertu de la garantie, de quelque nature que ce soit, sera rejetée si le produit a été retouché ou modifié physiquement de quelque manière que ce soit, ou encore s'il a fait l'objet d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident.

Certains États et certains pays n'autorisent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou encore l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; ainsi, il est possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre.

9460 RALS

Cat. # 9460

PELICAN™

EN

PELICAN™ 9460 RALS USER MANUAL

The Pelican™ 9460 Remote Area Lighting System (RALS) contains two LED light heads, two masts, a 12V sealed lead acid battery and a power supply, all contained within a Pelican™ Protector Case™. The masts extend to a height of nearly 7 feet and the light heads can articulate in multiple directions.

Most Operation

1. Open case, remove lamp heads and masts.
2. Either stand case upright or lie flat (for greater stability).
3. Screw lamp heads onto masts then insert masts into mast holders. **(A)**
4. Connect lamp head plugs into the corresponding sockets located on the top of the case. **(B)**
5. To extend the mast, release the clamp on each section and raise. Lock each clamp when you have reached your chosen height.
6. To collapse the masts, reverse the procedure.

Light Operation

1. Press power button on keypad once to switch on. The default setting is the preset high mode (as indicated by the three 'sun' symbols at the top of the screen). Your remaining run time is displayed in the center of the screen and your battery level at the bottom of the screen. **(C)**
2. Press the bottom left button on the keypad to change between high, medium and low power. You will notice that your remaining run time alters between these settings.
3. Press the up or down buttons on the keypad at any time to enter the Intelligent Control "IC" mode. **(D)** The IC mode allows you to select any run time up to 24hrs. In this mode, your power level is displayed at the top of the screen instead of the preset 'sun' symbols. You can go back to the preset mode at any time by pressing the bottom left button on the keypad.
4. Press the power button on the keypad to switch off.

The 9460 RALS features the ability to run directly from the power supply without discharging the battery; when the power supply is connected to mains AC power the 9460 will automatically select a light level to allow continuous operation - automatic mode. (In this automatic mode, the battery level will remain constant). The light level will be approximately 50% of maximum capacity. The display on the keypad will adopt the IC mode, showing the battery level and power level, but the timer display will be replaced by "--:--" and the hourglass icon will disappear. Manual adjustment of the brightness will still be possible, however if the brightness is increased, then automatic mode will be exited, a new runtime will be computed based upon the new operating conditions. The battery level and the display will revert to the normal IC mode, (or preset mode if the bottom left button has been used). If the brightness is decreased, the unit will remain in continuous mode (and the battery will charge up slowly).

If the power supply is removed, the unit will return to normal operation and the run-time display will show the remaining time for the particular setting prior to removal of the power supply.

Flash Mode

1. Press and hold the power button for 5 seconds until flashing begins, then select the required power level.
2. To switch flashing mode off, press the power button again.

Battery Level

The battery level is indicated at the bottom of the screen. When the unit is turned off, the battery level is displayed in a dimmed mode once every 5 seconds.

Battery Charging

WARNING
CASE LID MUST BE OPEN WHEN CHARGING PRODUCT.

ONLY USE APPROVED POWER SUPPLY AND ENSURE CHARGING IS CARRIED OUT IN A WELL VENTILATED ROOM.

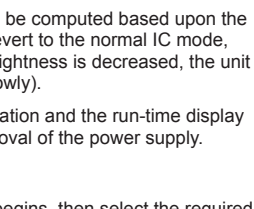
DO NOT STORE THE PRODUCT IN A DISCHARGED STATE.

WHEN NOT IN USE, RECHARGE THE PRODUCT AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS.

1. Remove the dust cap from the charging socket and plug in the mating plug from the power supply. **(E)**
2. Connect the power supply to the mains AC power supply.
3. The charge level will be indicated in the bottom of the screen display. Once a complete charge level is reached, the display will revert to a dim display.

12v Power Supply Port

The 12v power supply port is located on the side of the case **(F)**. Remove the dust cap to expose the power socket. This can be used to provide power for compatible devices.



USB Dual Power Adapter

The 9460 RALS includes a dual USB power adapter that can be plugged into the 12v power supply port to power/charge other USB compatible devices. **(G)**

Battery Replacement

Contact your dealer for a replacement battery.

Environmental

At the end of its technical life, the sealed lead battery should be sent to a suitable recycling centre or returned to the point of purchase.

Service

For service or maintenance, please return to your nearest authorized Pelican repair center.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Pelican battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Pelican charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table:

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	~15°C to 40°C (5°F to 104°F)	~15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	~20°C to 50°C (~4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	~20°C to 60°C (~4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable batteries may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease the battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest capacity and then disconnect from charger. Let the light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the flashlight back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a full charge for a longer period of time.

Warning

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) *, whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

* DOD (Depth Of Discharge) *: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery's nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE
9463-311-001		D	5-41755	JN 24	6-17-24
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
	2 Sided		12.00"h x 18.00"w	3	6.00"h x 4.50"w
DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY	PRODUCT MGMT.
Tyler Bennett				Jon French	Paulo Quitain
6-26-24	☒		☐		☐
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS					

**PELICAN PRODUCTS, INC.**
23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC
10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

9463-311-001 5-41755 Rev D JN/24
© 2024 Pelican Products, Inc.

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

RoHS Compliant

MANUAL DE USUARIO DEL SISTEMA
DE ILUMINACIÓN PELICAN™ 9460 RALS

El sistema de iluminación portátil (RALS, por sus siglas en inglés) Pelican™ 9460 está formado por dos focos led, dos mástiles, una batería de ácido-plomo de 12 V y un cable de alimentación, todo ello dentro de una maleta de seguridad Pelican™. Los mástiles pueden alcanzar una altura de 2 metros, y los focos se pueden orientar en todas direcciones.

Funcionamiento Del Mástil

1. Sacar los focos y los mástiles de la maleta.
2. Poner la maleta de pie o tumbada, como quede más segura.
3. Atornillar los focos en los mástiles y a continuación colocar los mástiles en sus soportes. **(A)**
4. Conectar los focos a los enchufes de la maleta. **(B)**
5. Para extender el mástil, soltar la abrazadera de cada sección y levantar. Bloquear las abrazaderas de nuevo una vez ajustada la altura.
6. Para plegar los mástiles, seguir el procedimiento inverso.

Funcionamiento de los focos

1. Pulsar una vez el botón de encendido en el teclado. Se activará por defecto el modo de alta intensidad (tal como indican los tres símbolos con forma de sol que aparecen la parte superior de la pantalla). En el centro de la pantalla, se indica la autonomía restante del sistema. En la parte inferior, se indica el nivel de batería. **(C)**
2. Pulsar el botón de la parte inferior izquierda del teclado para alternar entre alta, media y baja potencia. El nivel de intensidad afecta a la autonomía del sistema.
3. Pulsar el botón con la flecha hacia arriba o hacia abajo para acceder al modo de control inteligente (IC), tal como se muestra en la imagen. **(D)** El modo de control inteligente permite seleccionar el tiempo de funcionamiento (24 horas, como máximo). Con esta función activada, el nivel de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla, en vez de soles. Para volver al modo normal, pulsar el botón de la parte inferior izquierda del teclado.
4. Para apagar el sistema, pulsar de nuevo el botón de encendido.

El RALS 9460 puede funcionar enchufado a la corriente, sin consumir la batería. Cuando se enchufa a una toma de corriente alterna, el 9460 pasa al modo de alta intensidad (modo automático). En este modo automático, el nivel de la batería permanece constante. La iluminación será de aproximadamente un 50% de la potencia máxima. La pantalla del teclado mostrará el modo IC, la carga de la batería y el nivel de iluminación, pero el temporizador indicará «---:--», y dejará de verse el icono del reloj de arena. Se puede ajustar el brillo manualmente, pero si se aumenta, el sistema sale del modo automático y ejecuta un nuevo programa basado en las nuevas condiciones de funcionamiento. El nivel de la batería y la pantalla vuelven al modo IC normal (o al modo preseleccionado si se pulsa el botón de la parte inferior izquierda). Si se reduce la intensidad, la unidad se queda en modo continuo (y la batería se recarga lentamente).

Si se desconecta de la toma de corriente, la unidad vuelve al modo de funcionamiento normal, y la pantalla muestra el tiempo restante para la configuración que estaba activa antes de desconchufar la unidad.

Modo Intermitente

1. Mantener pulsado el botón de encendido durante 5 segundos, hasta que parpadee. A continuación, seleccionar el nivel de potencia deseado.
2. Para desconectar el modo intermitente, pulsar de nuevo el botón de encendido.

Nivel De La Batería

El nivel de la batería se indica en la parte inferior de la pantalla. Cuando la unidad permanece apagada, el nivel de la batería se muestra atenuado cada 5 segundos.

Recarga De La Batería

ADVERTENCIA
LA TAPA DE LA MALETA DEBE ESTAR ABIERTA CUANDO SE CARGA EL PRODUCTO.

USAR ÚNICAMENTE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN HOMOLOGADA, Y RECARGAR LA BATERÍA EN UNA HABITACIÓN BIEN VENTILADA.

NO GUARDAR EL APARATO CON LA BATERÍA DESCARGADA.

SI NO SE UTILIZA, EL APARATO SE DEBE RECARGAR AL MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES.

1. Retirar el tapón de la toma de recarga y conectar el enchufe del cable de alimentación. **(E)**

2. Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente alterna.

3. El nivel de la carga se indica en la parte inferior de la pantalla. Una vez terminada la recarga, la pantalla vuelve a mostrarse atenuada.

Puerto De 12 V

El puerto de 12 V se encuentra en el lateral de la maleta. **(F)**
Retirar el tapón para dejar a la vista el enchufe. Este puerto se puede utilizar para conectar dispositivos compatibles.

Adaptador USB Doble

El RALS 9460 cuenta con un adaptador USB doble que se puede conectar al puerto de 12 V para alimentar o recargar otros dispositivos USB. **(G)**

Sustitución De La Batería

Para cambiar la batería, consultar al distribuidor.

Reciclaje

Al final de su vida útil, la batería debe enviarse a un centro de reciclaje o devolverse al punto de compra.

Mantenimiento

Para realizar reparaciones o labores de mantenimiento, acudir al servicio técnico autorizado Pelican más cercano.

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡JUSTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Recargables

- » Las aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos sólo son válidas para la batería Pelican suministrada con el equipo.
- » Para baterías de reemplazo, use únicamente baterías Pelican aprobadas para el modelo del producto que esté usando. Usar otras baterías reducirá el rendimiento, expondrá al usuario, o a otras personas, a lesiones graves e invalidará la aprobación de seguridad.
- » La batería del equipo nunca debe recargarse en un lugar peligroso.
- » El equipo sólo debe recargarse usando el cargador Pelican provisto.
- » Las baterías deben usarse o recargarse en el rango de temperaturas que se muestran en esta tabla:

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE LA CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-Ácido	-15°C a 40°C (5°F a 104°F)	-15°C a 50°C (5°F a 122°F)
NI-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	-20°C a 60°C (-4° F a 140°F)

- » NO RECARGUE baterías alcalinas recargables mientras todavía estén en el equipo. Cargar baterías alcalinas mientras están en el equipo puede generar gases o calor interno, esto puede provocar escape de gases, explosión o hasta un incendio, lo que podría causar lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Descargar profundamente* las baterías recargable puede hacer que las baterías dejen escapar gases y electrolitos potencialmente peligrosos.
- » Se recomienda encarecidamente acondicionar* las baterías cada tres meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería disminuye debido a la autodescarga. Si deja el producto sin usar durante periodos de tiempo extensos, disminuirá la vida útil de la batería. Si desconecta el cargador del producto antes de la indicación READY ("LISTO"), la batería no se cargará adecuadamente.
- » Si se almacenan productos que contienen productos recargables, es recomendable hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura promedio supera los 25 °C (77 °F) (por debajo de los 30 °C o 86 °F), la frecuencia de la carga complementaria debe aumentar.
- » Se recomienda acondicionar siempre una batería almacenada antes de utilizarla.

* Descarga profunda: Permitir que la batería descargue la mayor parte de su capacidad hasta un punto a partir del cual se producen daños irreparables. Consulte las especificaciones de la batería para conocer los niveles específicos.

* Acondicionar una batería: Cargue la batería al máximo y luego desconéctela del cargador. Deje que la lámpara funcione hasta que la batería se agote por completo y se apague por sí misma. Vuelva a colocar la lámpara en su cargador y recargue completamente la batería antes de usarla. Este acondicionamiento o "ciclado" de la batería le ayudará a retener una carga más completa durante un período de tiempo más largo.

Advertencia

- » Si, después de varios intentos, el cargador no indica una carga completa o el rendimiento de la batería se reduce significativamente, deberá reemplazarla.
- » NO USE cargadores diseñados para una tecnología de batería distinta o un equipo/modelo diferente. Hacerlo puede dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Baterías recargables Ni-MH: NO USE baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.
- » Baterías recargables Li-Ion y LiFePO4: NO USE baterías recargables Li-Ion y LiFePO4 por más de cinco años. Usarlas por más de cinco años reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Batería de Plomo-Ácido: NO USE baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga, al 100 % de DOD (profundidad de descarga), lo que ocurra primero. Usar baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga al 100 % de DOD reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.

* DOD (Profundidad de descarga): es la fracción o el porcentaje de la capacidad que se eliminó de la batería completamente cargada. Por profundidad de descarga se entiende la cantidad total de energía que se descarga de una batería, dividida por la capacidad nominal de la misma. La profundidad de descarga se expresa normalmente en porcentaje.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseché las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

MANUEL DE L'UTILISATEUR PELICAN™ 9460 RALS

Le système d'éclairage pour zones d'accès difficiles (RALS) Pelican™ 9460 est doté de deux têtes d'éclairage LED, de deux mâts, d'une batterie au plomb acide scellée de 12 V et d'une alimentation électrique, tous renfermés dans une valise de protection Pelican™. Les mâts se déploient à une hauteur de plus de 2 mètres et les têtes d'éclairage peuvent s'articuler dans différentes directions.

Fonctionnement Du Mât

1. Ouvrir la valise, retirer les têtes d'éclairage et les mâts.
2. Placer la valise debout ou à plat (pour une plus grande stabilité).
3. Visser les têtes d'éclairage sur les mâts, puis insérer les mâts dans les porte-mâts. **(A)**
4. Insérer les fiches des têtes d'éclairage dans les prises correspondantes situées sur le dessus de la valise. **(B)**
5. Pour étendre le mât, relâcher le dispositif de serrage de chaque section, puis soulever. Verrouiller chaque dispositif de serrage lorsque la hauteur désirée est atteinte.
6. Pour rétracter les mâts, procéder dans l'ordre inverse.

Fonctionnement de la lampe

1. Appuyer une fois sur le bouton d'alimentation sur le clavier pour mettre sous tension. Le réglage par défaut est le mode élevé prédéfini (comme indiqué par les trois symboles en forme de soleil en haut de l'écran). Le temps de fonctionnement restant est affiché au centre de l'écran et le niveau de la batterie au bas de l'écran. **(C)**
2. Appuyer sur le bouton inférieur gauche du clavier pour basculer entre les alimentations élevée, moyenne et basse. Le temps de fonctionnement restant varie selon ces réglages.
3. À tout moment, appuyer sur le bouton haut et bas du clavier pour passer en mode Contrôle intelligent « IC » **(D)**. Le mode IC permet de sélectionner tout temps de fonctionnement jusqu'à 24 h. Avec ce mode, le niveau d'alimentation est affiché en haut de l'écran à la place des symboles « soleil » prédéfinis. Il est également possible de revenir en mode prédéfini à tout moment en appuyant sur le bouton inférieur gauche du clavier.
4. Appuyer sur le bouton d'alimentation du clavier pour éteindre.

Le système d'éclairage 9460 RALS peut fonctionner directement sur l'alimentation électrique sans décharger la batterie ; lorsque l'alimentation électrique est raccordée à l'alimentation secteur CA, le système 9460 sélectionne automatiquement un niveau d'éclairage permettant un fonctionnement continu (mode automatique). (Dans ce mode automatique, le niveau de batterie reste constant.) Le niveau d'éclairage est alors à environ 50 % de sa capacité maximale. L'écran du clavier adopte le mode IC. Il indique le niveau de batterie et le niveau d'alimentation, mais l'affichage du temps est remplacé par « ---:-- » et l'icône en forme de sablier disparaît. Le réglage manuel de la luminosité est encore possible. Cependant, si la luminosité augmente, le mode automatique s'éteint et un nouveau temps d'exécution est calculé en fonction des nouvelles conditions de fonctionnement. Le niveau de batterie et l'affichage reviendront en mode IC normal, (ou en mode prédéfini si le bouton inférieur gauche a été utilisé). Si la luminosité est réduite, l'unité reste en mode continu (et la batterie se charge lentement).

Si l'alimentation électrique est coupée, l'unité revient en fonctionnement normal et l'affichage du temps d'exécution indique le temps restant pour le réglage donné avant le débranchement de l'alimentation électrique.

Mode Clignotement

1. Maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que la lampe commence à clignoter, puis sélectionner le niveau d'alimentation requis.
2. Pour arrêter le mode clignotement, appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation.

Niveau De La Batterie

Le niveau de la batterie est indiqué au bas de l'écran. Lorsque l'unité est mise hors tension, le niveau de batterie s'affiche en mode atténué une fois toutes les 5 secondes.

Chargement De La Batterie

AVERTISSEMENT
LE COUVERCLE DE LA VALISE DOIT ÊTRE OUVERT LORSQUE L'APPAREIL EST EN CHARGE.

UTILISER UNIQUEMENT UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE APPROUVÉE ET S'ASSURER QUE LE CHARGEMENT EST EFFECTUÉ DANS UNE PIÈCE BIEN AÉRÉE.

NE PAS RANGER LE PRODUIT S'IL EST DÉCHARGÉ.

S'IL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE, RECHARGER LE PRODUIT AU MOINS TOUS LES 3 MOIS.

1. Retirer le cache anti-poussière de la prise de chargement et brancher la contre-fiche de l'alimentation électrique. **(E)**

2. Brancher l'alimentation électrique sur l'alimentation électrique secteur (CA).

3. Le niveau de chargement est indiqué au bas de l'écran d'affichage. Une fois le chargement terminé, l'écran revient en mode d'affichage atténué.

Port D'alimentation Électrique De 12 V

Le port d'alimentation électrique de 12 V se trouve sur le côté de la valise. **(F)**

Retirer le cache anti-poussière pour exposer la prise d'alimentation. Celle-ci peut être utilisée pour alimenter des appareils compatibles.

Adaptateur D'alimentation Double USB

Le 9460 RALS inclut un adaptateur d'alimentation USB double qui peut être branché sur le port d'alimentation électrique de 12 V pour alimenter/charger d'autres appareils compatibles USB. **(G)**

Remplacement De La Batterie

Contactez votre distributeur pour toute batterie de rechange.

Environnement

Au terme de sa durée de vie technique, la batterie au plomb scellée doit être envoyée à un centre de recyclage approprié ou retournée au point d'achat.

Réparation

Pour tout service de réparation ou de maintenance, contactez le centre de réparation Pelican agréé près de chez vous. Informations relatives à la sécurité de la batterie

SÉCURITÉ DES PILES

SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVÉZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!

UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Piles Rechargeables

- » Les Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs sont valides uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec l'équipement.
- » Pour remplacer les blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Pelican approuvés pour les modèle de produit que vous utilisez. L'utilisation d'autres blocs-piles peut réduire les performances, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- » L'équipement doit uniquement être chargé dans un emplacement non dangereux.
- » L'équipement doit uniquement être chargé à l'aide du chargeur Pelican fourni.
- » Les piles doivent être chargées et utilisées dans la plage de températures indiquée dans ce tableau:

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE D'UTILISATION
Plomb-acide	-15°C à 40°C (5°F à 104°F)	-15°C à 50°C (5°F à 122°F)
NI-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	-20°C à 60°C (-4° F à 140°F)

- » ÉVITEZ de charger des piles alcalines rechargeables qui sont encore dans l'équipement. La charge de piles alcalines encore dans l'équipement peut causer des gaz internes ou générer de la chaleur entraînant un dégazage, une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Une décharge poussée* de les piles rechargeable peut entraîner des émanations de gaz et d'électrolytes potentiellement dangereux.
- » Il est fortement recommandé de contrôler* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile diminue en raison de la décharge spontanée. La non-utilisation du produit sur des périodes prolongées entraînera une diminution de la durée de vie de la pile. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entrainera une charge inadéquate.
- » Il est recommandé de stocker les produits contenant des piles rechargeables dans un endroit frais et sec. Si la température moyenne est supérieure à 25°C (77°F) (inférieure à 30°C ou 86°F), la fréquence des charges supplémentaires doit être augmentée.
- » Il est recommandé de toujours contrôler une pile qui a été stockée avant son utilisation.

* Décharge poussée : La pile est déchargée de la majeure partie de sa capacité, jusqu'à un point où des dommages irréparables ont été causés. Voir les spécifications de la pile pour obtenir les niveaux spécifiques.

* Contrôler une pile : Chargez la pile au maximum et retirez-la du chargeur. Laissez la lampe allumée jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée et que la lampe s'éteigne. Placez la lampe sur le chargeur et rechargez complètement la pile avant de l'utiliser. Ce contrôle ou « cyclage » de la pile l'aidera à conserver une charge plus complète plus longtemps.

Avertissement

- » Si le chargeur n'indique pas de charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou que la pile montre une réduction significative de ses performances, le remplacement de la pile est requis.
- » ÉVITEZ d'utiliser des chargeurs conçus pour une technologie, un équipement ou un modèle de pile différent. Cela pourrait endommager le produit et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Ni-MH rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables pendant plus de cinq ans. L'utilisation de ces blocs-piles pendant plus de cinq ans réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Piles au plomb-acide : ÉVITEZ d'utiliser des piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge)*, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.

* DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) correspond à la fraction ou au pourcentage de la capacité qui a été retirée de la pile complètement chargée. La profondeur de décharge est définie comme le montant total d'énergie déchargée de la pile divisé par la capacité nominale de la pile. La profondeur de décharge est généralement exprimée en pourcentage.